

KAUPAKUASHU
CHARLES API BELLEFLEUR

00:00:13:03

Ekute tshe tipatshimak anite... ne tshinan anite pessish...

00:00:17:15

Pet eshpish aiatshimaht miam ume anutshish etaiak^u anu shashish nekanat tshimushuminanat.

00:00:23:12

Ekuan ishpish pikutaht nekanat innuat ueshkat. Eukuannu pet nanitam kenuenitahk nenu innishunnu, nipa itau, nenu etenitakushiht nekanat kutakat innuat, tshimushuminan nekanat tshiashinnuat.

00:00:40:05

Eukuan ne tshe tipatshimak ka uapakuashu. *Ka uapakuashu* ishinikatakanu inanu.

00:00:48:06

Nishuasht itashinua utishkuema inanu. Nanitam anite papatau Meshikamat. Meshikamat nanitam ekute etat napinniti. Kie pepunniti iapit kueshtakam anite tau. Ishku-minashkuat, nete akua-minashkuat (...) mishta-tshishishin (...) Meshikamau.

00:01:10:21

Peikushu muk^u tshiam mishtik^u inanu. (...) Ekute anite nanitam etat.

00:01:18:22

Eshpish ma tshishenniut (...) anitshenat innuat, Unamen-Shipit innua nanitam uapameshapan. Eukuannu nana tsheshkutamakut, uatamakut atikua, nemenu teshkamaiminiti mani, neme tiakamakanit atik^u. (...)

00:01:45:07

Mishta-minuashinu uiapatakannit nenu assinu. Shash apu tshekuan (...). Ekute nana teshkamaik atik^u uataumikut, niatshi-tshishkutamakut nenua tshishennua *ka uapakuashu* eshinikatakanniti.

00:02:00:05

Nete Meshikamat eukuannu tsheshkutamatuht. Peik^u muk^u tshiam tshimeu nenua innua. Minuat peikuau tshatapamat tan eshi-takamat nenua atikua uin.

00:02:11:20

Apu nita (...) miam mekuat teshkamaiminiti meshta-mitshetuniti, apu nita (...) kie ma tshipa kutapishkakuau. Eshe, ekute nete nasht nemenua (...) eshinakuannit nenu teshkamaiminiti.

00:02:34:22

Tiakamati peikunnu (...). Mishta-katshiu e takamat, inanu, (...) ne ka uapakuashu. Eshe, nenu uiapamaniti nemenu nishuasht itashinipani, inanu, (...). Kie tanua (...) *uitakatshi* ishinikatakannua.

00:02:54:15

Eukuannua nenua utishkuema, *mishtashinishkueu* ishinikatakannua inanu. Ek^u nenua ussima, uashtenua ussima napessa. *Uapatik^u* ishinikatakannua inanu.

00:03:11:00

Mishkutapu neshtutuakaniti. Muk^u tshiam uin neshtutuat. Mishu aiminiti nenua *Uapatik^u* etaniti. Shash aimu *Uapatik^u* tshe nipaia kanniti atikua.

00:03:22:04

Shaputueu e nipaia atikua itakanu. Nasht tipenimenua atikua, inanu, ussima. Kie neshtutuat uin muk^u tshiam.

00:03:29:19

Ekute anite etat, inanu, anite Meshikamat. Eukuannua uiapamat nimushum nana Apinam, ne nikau umushuma, *Tshishenniu-Apinam* ishinikatakanishapan. Nete uiapamat Meshikamat nititeniten, mishikamaua nipia. Ekute uiapamat nenua etutet nete.

00:03:48:16

Mishta-mishikamanu nipinu, inanu. Muk^u tshiam petashtamutekupan mani etaniti nenua innua niashipeniti. Mishta-mishikamanu nipinu. Eukuannua nenua uiapamat pietutet. Miam nenua atikua eshinakushit pietutet inanu. Ma, tshatapamakanit mishta-mishishkumakanu.

00:04:20:14

Nete ma eshpish peshunakushit tshek aiat miam innua eshinakushit. Nete ueshkat miam atikua ishinakushipan. Mishta-mishishkumakanu, inanu, uiapamakanit. Mishakashkuniti (...) nenu uatshit.

KAUPAKUASHU
CHARLES API BELLEFLEUR

00:04:44:01

Kukuminash tepan. Nemenu kueshpiniti shash neshtuapamat, uapameshapan. “Eukuan ne ka uapakuashipan!” Nishtuapametshe, mishta-matshieu, inanu, ka uapakuashu.

00:05:07:22

Nutim (...), nenua mishtikuaia eukuannua etashpishut. (...) Ma, muk^u tshiam utatshiapia (...). Ekuan muk^u tshiam eshi-nataut pineua. (...)

00:05:25:16

Eshe, ekue takushinit (...) kanuenitam^u (...), itakanu, uiapamati innua. Miam ume tshititashpishunanaua. Kanuenitam^u. Nete etati, nutim (...). Miam ne manaushit eshinakushit.

00:05:41:13

Ekute anite eshamakanit kie nitshinat. (...) atiku-piminu mak uiashinu. Mishta-minu-tutuakanu itakanu, mishta-ishpitenimakanu itakanu ne tshishennu. Ek^u katshi mitshishut (...) nimushumipan tshishenniu Apinam uapanniti.

00:06:10:00

(...) pessish anite etaniti uenua (...) shaputue inanu (...) papamipanu (...).

00:06:25:11

Ek^u pieshuaniti uiapannit. Ekute anite (...) nimushuma Apinama. Tshika uitshetinanu (...). Tshika mishikau anite, nutim tshika uinipashpishu. Ek^u tshika uapikueieu ute, tshika uapanu. *Ka uapikueiet* tshika ishinikatakanu.

00:06:51:14

Eukuannu ua shatshuapamat inanu, mishta-katak^u ut ushapameu anite Meshikamat. Tshissenimeu auennua meshikaniti. Ne tshi aimiat innua auen an? Shakuannit niashipet nuitsheuakan an!

00:07:08:06

Ek^u uin kuesseti muk^u tshiam nishuau mushtau ushkana. Nanitam nipaieu namesha inanu. (...)

00:07:23:01

KAUPAKUASHU

CHARLES API BELLEFLEUR

Nanitam nipaieu namesha, peik^u muakanipan eshakumitshetshishepaushua.
Nanitam nimumeshenan (...) nimushum Apinam.

00:07:31:10

Eshe, eukuannu niashipeht Tshishe-shatshiu-shipinu. (...) nipinu (...).
(...)

00:07:59:22

Pemishkataui anite, muk^u tshiam shetshishipitamuat (...) nipinu.
Shakassinepatauat ututuaua tshetshi eka tatupanniti. (...)

00:08:14:18

Eshe, mak nenua ukukuminashima (...) nenua uatapimat ishkueua. Peikuan
uitapimeu itakanu, nenua ushkat ka uitapimat. Nishuasht itashinua (...) ishkueua.
(...).

00:08:33:06

Miam mishikanua nenua ka apueshuniti anite Mashkuanut. Ekute anite kie uin
etat. Nete Meshika-Mashkuanut shash uet tshissenimat tshishennua
meshta-akuatenitakushiniti, kie meshta-ishpitenimat.

00:08:50:10

Nete eshpish tat inanu, shaputuan tutakanu. Ekute tepatshimut. Apu nita,
itakanu, nataut, muk^u tshiam aiatshimu tan nete etatusset Nutshimit. Apu nita
nataut, muk^u tshiam natauiakanu mak nikutuakanu mak (...).

00:09:07:07

Eshe, uin muk^u tshiam aiatshimu. Nanitam (...) uitshit itakanu. Eukuannu
meshikaniti (...) ushkat anu e mishikaniti. Mishta-shashish nene!

00:09:17:14

Eshe, eukuannu (...) meshikat. Eukuannu netu-tshissenimaht tshishennua (...) tshipa
ishpitenimakannua tshishennua. Ekue uitamuat nenua tshishennua
eshpitenimat.

00:09:30:00

(...) teueikana natuenitamueu. « (...) tshitatushkuau! » Ekue minikut teueikana
inanu.

KAUPAKUASHU
CHARLES API BELLEFLEUR

00:09:43:10

Anu tshipa minuau (...) teueikan. Natutueu, inanu, ka uapakuashua. (...)

00:09:53:08

Ekue minikut, inanu, teueikana. (...) Kuetuenikatuah^t nenua teueikana. Nenu kuetuenikatuah^t miam meshta-minu-ishkuteunit, inanu, metushtueuaht.

00:10:09:23

Etapiniti uteueikana, inanu, ne tshishennu, meshtikatenua mita, ek^u uin nasht tapue ishkuashuniti uteueikana.

00:10:19:06

Kau minuat ekue matushtueuaht, kutuenikatueuat. Mieshtikateniti minuat mita, nasht tapue eshkuashuniti. (...)

00:10:34:21

« Eka minita ne teueikan tshetshi ishkuashut, nutim ishkuashu! » (...)

00:10:48:17

« Pua tshissenitamin (...). Kie pua tshissenimin eshpish mishta-(...) atik^u. Tshek ma atiku-eskhanat aiakuetuanakau (...)

00:11:02:13

« (...) Ekue tshiminitin tshetshi ishkuashut teueikan. » Ekue, ainua, ishkuashuniti teueikana. (...)

00:11:32:02

(...) kuetipinam^u utush, ka-papamutetaka. Kau ekue natakameik muk^u tshiam tshetshi uapamat nenua.

00:11:44:15

Mishta-ishpitenimakanu, itakanu, iaiatshimut nenu eitit eshpish tat anite Nutshimit. Peikuau (...), itakanu, Uapamekushtunnua. (...) meshta-kakatshiut Uapamekushtunnu. Eukuannua (...).

00:12:02:19

Patshitauau. Takuapetshishinua, itakanu, utanapia. (...) « Nipatshitauan, tshitapamikue nete akamit. »

KAUPAKUASHU
CHARLES API BELLEFLEUR

(...)

00:12:38:19

Minuat uiapannit nenu iapit minuapitshenetshe ekue patshitinat. Minuat uiapannit nishtuau etutuut utanapia.

00:12:49:03

« Ek^u nipa ui (...) eshpish mishta-pikutat (...) Uapamekushtunnu. »

00:13:01:10

Eshe, (...). « Apu minuapitshenimaki utanapia! Tshitapamik^u ek^u! Muk^u tshiam nimanishamuau (...) »

00:13:16:09

Ekue tshiueautat ut. Nanitam (...). Nete pietautat uitshit (...).

00:13:27:06

Miam eshpish minukatet (...). (...) mukutakannu, (...) ishkuteu.

00:13:35:23

« Umenu nimanishamuau ushpitun, ekuan eshikapaut! » Minuat kueshte tshiueueu anite enat. « Umenu kueshte upuam nimanishamuau! »

00:13:46:20

Ekue uetakussinit patshitauat. (...) manaeu utanapia! Nipatshe inanu! (...)

00:13:56:17

Eshe, apu tat minuat enukushit (...) iaiatshimut itakanu. Eukuannu nenu eshi-pikutat iaiatshimut.

00:14:04:14

Ma, peikuau nete nishutenua, itakannua, nenua (...). Ui nikaniteu uin. (...) nenu Mushuau-Shipit. Mishta-minuashu!

00:14:21:12

Uiapamati atik^u, mishta-pessish (...) atik^u an! Atshushueu (...). Ek^u passuat nenu itiku.

00:14:33:08

Katshi papassuat (...)

00:16:47:05

Kau pet tshiueshkushinit. Tshaueshkushinian (...).

00:17:02:00

Tshek tapue miam nepiuti, « nika nipiuiou (...)! » Tshek tapue (...). Tshek tapue nipiui, tshek tapue (...)

00:17:48:09

Ma, peikuau (...)

00:19:12:06

« Nika kutshipanitan muk^u tshiam Nutshimit taiani! Minuataui nika apashtan. Mak eka minuataui nika uepinen au! Apu tshika ut apashtaian. »

00:19:20:15

Ek^u minuat uashamat, uashamat nenua minuat tshetshi nipaut. Tapuetaminua inanu! Nemenua ushkat ka uitapimat nemenua! Eukuannua tshe uitshimat.

00:19:36:01

Eukuannua niatshi-nipaut inanu. Nishuasht itashinua, inanu, utishkuema, nishuasht! Peik^u uitshimeu, ek^u kutuasht (...).

00:19:46:07

Nishuasht itashinua. Eukuannua napaut, eukuannua uatshimat. Apu nenua taniti utauassima, itakannua, nenua ishkuema kenuenimat. Muk^u peik^u nenua ukuminashima eukuannua etaniti utauassima.

00:19:56:16

Eshe, shash aiamiananu nenu katshi nishuminashtakannit. Eukuannu (pemipaniht?). Tshe pushit (...). Nasht tapue (...) ui tutam^u nenu ishkutenu.

(...)

00:21:25:14

Eshe, mishta-minu-tshishikashinu. Eukuan niashipet niate Meshikamat, ekue nashipet (...). Tepishkanit apu takushinikue, uiapannit eukuannu (...) nenu etuteniti.

00:21:43:22

Mishta-timakunakau, mamishkut nikaniteshapanat. Mamishkut tshipa nikanitenua nenua umushumama ukussa.

00:21:51:23

Nenu metashkuht mishikamanu, shaputue-mushashkuat. Nanishuteuat inanu. Ma, mueshashkuht « E, nimishta-matshinen timakunakau! » Ek^u uinuau aiat mussipanuut (...).

00:22:10:03

Tshek muk^u tshiam utashamashkuaua eshinakushiniti, eukuannu muk^u tshiam (...). Nete (...).

00:22:32:20

Ekue natu-tshissenitaman (...). Apu tshi pitutshet inanu (...). Muk^u tshiam uitsheuakana tekushinniti itakanu ne ka uapakuashu. (...)

00:22:53:16

Mishkutinam^u utinniun ekue (...). Nenua ussima napessa eukuannua uatshimat itakanu. Ekue mishkutinak nenu eshi-inniut (...) umatshashkuk^u.

00:23:09:07

Umatshashkuk^u namaieu an anik! Umatshashkuk^u *une grenouille* ishinikatakanu. Eukuannu eshi-inniut, kau nenua ussima napessa eukuannua uatshimat itakanu!

00:23:17:07

Niate Meshikamat (...). Ekuan ishpish tshissenitaman ne pineutshiss (...).